

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 8.2.2008  
KOM(2008) 60 v konečném znění

**ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ  
O KVALITĚ FISKÁLNÍCH ÚDAJŮ OZNÁMENÝCH ČLENSKÝMI STÁTY V ROCE  
2007**

## Obsah

1.	Souvislosti .....	3
2.	Hlavní zjištění na základě oznámení o výši schodku veřejných financí a veřejného zadlužení v roce 2007 .....	3
2.1.	Včasnost a úplnost.....	3
2.1.1.	Včasnost .....	3
2.1.2.	Úplnost tabulek a podkladových informací .....	4
2.2.	Soulad s účetními pravidly a konzistence statistických údajů .....	4
2.2.1.	Výměna informací a odůvodnění .....	4
2.2.2.	Návštěvy za účelem dialogu a metodické inspekce .....	5
2.2.3.	Konkrétní poradenství, objasnění a rozhodnutí Eurostatu .....	5
2.2.4.	Aktuální metodické otázky.....	5
2.2.5.	Konzistence se souvisejícími účty vládních institucí .....	6
2.3.	Zveřejnění.....	6
2.3.1.	Zveřejnění souhrnných údajů a podrobných oznamovacích tabulek .....	6
2.3.2.	Výhrady ke kvalitě údajů .....	6
2.3.3.	Změny oznámených údajů .....	7
2.3.4.	Uplynutí přechodného období pro klasifikaci příspěvkově definovaných důchodových systémů .....	8
2.3.5.	Zveřejnění metadat (soupisů) .....	8
3.	Závěry.....	8

## 1. SOUVISLOSTI

Ustanovení čl. 8a odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 3605/93<sup>1</sup> ve znění pozdějších předpisů vyžaduje, aby Komise (Eurostat) pravidelně předkládala Evropskému parlamentu a Radě zprávu o kvalitě skutečných údajů oznamovaných členskými státy. Zpráva musí obsahovat celkové vyhodnocení souladu s účetními pravidly, úplnosti, spolehlivosti, včasnosti a konzistence údajů. Toto je druhá zpráva předkládaná v daném kontextu.

Eurostat pravidelně vyhodnocuje kvalitu skutečných údajů oznámených členskými státy a souvisejících účtů sektoru vládních institucí zpracované podle nařízení Rady (ES) č. 2223/96 ze dne 25. června 1996 o Evropském systému národních a regionálních účtů ve Společenství (ESA 95)<sup>2</sup>. Vyhodnocení vychází zejména z údajů o schodku a zadlužení zasílaných členskými státy Eurostatu dvakrát ročně, využívá však rovněž doplňkové informace, jako je „dotazník týkající se tabulek pro účely oznámení“ a dvoustranná odůvodnění členských států. Eurostat uskutečňuje v průběhu roku několik návštěv zaměřených na dialog v rámci postupu při nadměrném schodku za účelem udržování nepřetržitého dialogu s členskými státy.

Tato zpráva vychází z hlavních zjištění a závěrů učiněných na základě oznámení v rámci postupu při nadměrném schodku v roce 2007 se zaměřením na nejaktuálnější informace, tedy z posledních oznámených údajů (říjen 2007) a v případě opodstatnění je učiněno srovnání s údaji oznámenými v dubnu 2007.

## 2. HLAVNÍ ZJIŠTĚNÍ NA ZÁKLADĚ OZNÁMENÍ O VÝŠI SCHODKU VEŘEJNÝCH FINANČÍ A VEŘEJNÉHO ZADLUŽENÍ V ROCE 2007

### 2.1. Včasnost a úplnost

#### 2.1.1. Včasnost

Členské státy mají povinnost dvakrát ročně Komisi oznámit plánovanou i skutečnou výši schodku veřejných financí a veřejného zadlužení, přede dnem 1. dubna a 1. října<sup>3</sup>. Během roku 2007 zahrnovaly zprávy o postupu při nadměrném schodku údaje z let 2003 až 2007. Údaje za rok 2007 jsou údaje plánované vnitrostátními orgány, zatímco údaje z let 2003 až 2006 představují finalizované, částečně finalizované, předběžné či odhadované výsledky. Lhůty pro oznámení jsou obvykle dodržovány a při druhém oznamování údajů v roce 2007 všechny členské státy předaly svoje údaje ke dni 30. září 2007 s výjimkou Lucemburska, které oznámilo údaje dne 1. října. Při oznamování v měsíci dubnu předaly všechny členské státy své údaje před 1. dubnem.

Obecně mají členské státy tendenci svou zprávu revidovat, případně ještě doplňovat údaje do tabulek pro účely oznámení v rámci postupu při nadměrném schodku po jejich prvním podání.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 332, 31.12.1993, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 2103/2005 (Úř. věst. L 337, 22.12.2005, s. 1).

<sup>2</sup> Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1267/2003 ze dne 16. června 2003 (Úř. věst. L 180, 18.7. 2003, s. 1).

<sup>3</sup> Viz čl. 4 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 3605/93 ve znění pozdějších předpisů.

V říjnu 2007 obdržel Eurostat 37 opravných podání z 20 zemí<sup>4</sup>, zatímco v dubnu 2007 obdržel 29 opravných podání z 19 zemí. Většina opravných podání byla zaslána v reakci na připomínky Eurostatu.

### 2.1.2. Úplnost tabulek a podkladových informací

Právní předpisy nařizují členským státům vyplnit tabulky pro účely oznámení, což je nezbytné pro to, aby Eurostat mohl kvalitu daných údajů řádně sledovat. Podle čl. 8a odst. 2 nařízení (ES) č. 3605/93 ve znění pozdějších předpisů poskytnou členské státy Komisi příslušné statistické informace, jimiž „se rozumějí zejména: údaje z národních účtů, soupisy, tabulky pro oznamování postupu při nadměrném schodku a další dotazníky a odůvodnění týkající se oznámení.“

Většina členských států vyplnila všechny tabulky pro oznamování postupu při nadměrném schodku<sup>5</sup>. Při posledním oznamování v rámci postupu při nadměrném schodku v říjnu 2007 osm členských států buď neposkytlo údaje o souvislosti mezi provozní bilancí a přebytkem/schodkem veřejných financí pro všechny subsektory nebo ne za všechny roky, případně uvedly provozní bilance shodné s výší přebytku/schodku veřejných financí v rámci postupu při nadměrném schodku.

Pokud jde o tabulku 3, ne všechny členské státy poskytly požadovaný rozpis položek týkajících se úvěrů a akcií. Při oznamování v říjnu 2007 pět členských států neposkytlo rozpis položek u úvěrů a dva členské státy nerozepsaly položky v kolonce akcie a jiný vlastní kapitál.

Všechny členské státy odevzdaly vyplněný „dotazník týkající se tabulek pro účely oznámení“<sup>6</sup>. Úplnost údajů v odpovědích z října 2007 se sice oproti údajům z dubna zlepšila, většina zemí nicméně stále neposkytuje všechny požadované údaje.

## 2.2. Soulad s účetními pravidly a konzistence statistických údajů

### 2.2.1. Výměna informací a odůvodnění

Během posuzovaného období mezi uplynutím oznamovací lhůty dne 30. září a zveřejněním údajů dne 22. října kontaktoval Eurostat národní statistické úřady ve všech členských státech s žádostí o další informace a o odůvodnění aplikace účetních pravidel pro zvláštní transakce. Tento proces zahrnoval několik korespondenčních výměn mezi Eurostatem a národními statistickými úřady ve velmi krátkých časových lhůtách. První kolo žádostí bylo rozesláno kolem 5. října a druhé kolem 10.–12. října a v několika málo případech následovalo třetí, čtvrté nebo dokonce páté kolo. V řadě případů Eurostat požádal o zaslání nových, opravených tabulek<sup>7</sup>. V dubnu 2007 byl použit obdobný postup a časový plán.

<sup>4</sup> Ve srovnání s 28 opravnými podáními z 16 zemí v říjnu 2006 a 36 opravnými podáními z 16 zemí v dubnu 2006.

<sup>5</sup> Obsah tabulek je popsán na stránkách Eurostatu věnovaných veřejným financím: [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?\\_pageid=2373\\_58110711&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=2373_58110711&_dad=portal&_schema=PORTAL).

<sup>6</sup> Uvedený dotazník obsahuje sedm oddílů, ve kterých se požadují kvantitativní a někdy kvalitativní informace z několika oblastí, jako jsou např. transakce v daních a sociálních příspěvcích a s EU, vládní záruky, případy zrušení dluhu, kapitálové příspěvky vlády veřejným společnostem apod.

<sup>7</sup> Viz bod 2.1.

### 2.2.2. *Návštěvy za účelem dialogu a metodické inspekce*

Nařízení (ES) č. 3605/93 ve znění pozdějších předpisů obsahuje ustanovení o uskutečňování návštěv zaměřených na dialog a rovněž metodických inspekci. Návštěvy členských států zaměřené na dialog se konají pravidelně s cílem přezkoumat oznámené údaje a metodické otázky, prodiskutovat statistické postupy a zdroje uvedené v soupisech, jakož i posoudit soulad s účetními pravidly, např. pokud jde o vymezení sektoru vládních institucí, dobu zanesení informace či klasifikaci vládních transakcí a závazků. Metodické inspekce se provádějí pouze tehdy, zjistí-li Komise (Eurostat) podstatná rizika či možné problémy týkající se kvality údajů, zejména ve vztahu k metodám, koncepcím nebo způsobům klasifikace.

Do listopadu 2007 Eurostat uskutečnil následující návštěvy zaměřené na dialog: **Spojené království** (25.–26. ledna, včetně půldenního společného jednání s **Irskem** 26. ledna), **Španělsko** (5.–6. února), **Rumunsko** (5.–6. března), **Itálie** (15.–16. března), **Německo** (12. dubna), **Švédsko** (7. května), **Česká republika** (18.–19. června), **Polsko** (2.–3. července), **Slovensko** (5.–7. září), **Rakousko** (10.–11. září), **Estonsko** (17.–18. září) a **Finsko** (29.–30. listopadu).

Během návštěv byla projednávána často se opakující témata, konkrétně témata jako klasifikace jednotek (včetně infrastruktury, televize a rozhlasu, nemocnic a univerzit), kapitálové příspěvky, partnerství veřejného a soukromého sektoru, toky EU a evidence záruk.

Závěry z těchto návštěv se zasílají Hospodářskému a finančnímu výboru a jsou zveřejňovány na internetových stránkách Eurostatu<sup>8</sup>. V roce se neuskutečnily žádné metodické inspekce postupu při nadměrném schodku.

### 2.2.3. *Konkrétní poradenství, objasnění a rozhodnutí Eurostatu*

Členské státy pravidelně konzultují Eurostat za účelem vyjasnění nejrůznějších otázek z oblasti účetnictví týkající se jak operací již provedených, tak operací teprve ve fázi plánování (tak zvané poradenství *ex post* a poradenství *ex ante*). Eurostat poskytuje **poradenství** v souladu se zveřejněnými pokyny<sup>9</sup>. V rámci dodržování ustanovení o transparentnosti v nařízení 3605/93 ve znění pozdějších předpisů zveřejňuje Eurostat dopisy obsahující vysvětlení, pokud příslušný členský stát nevznesl námitku. V roce 2007 bylo zveřejněno 17 stanovisek ve srovnání s 15 v roce 2006.

### 2.2.4. *Aktuální metodické otázky*

V roce 2007 Eurostat opět věnoval pozornost **aplikaci pravidel ESA 95** a zejména nejnovějšímu rozhodnutí o zajišťovacích operacích uskutečněných vládou, které bylo zveřejněno dne 25. června 2007.

V říjnu 2007 Eurostat inicioval **jinou koncepční otázku všeobecného zájmu**, a to ve své tiskové zprávě, ve které se uvádí, že „Eurostat zamýšlí v nadcházejících měsících blíže

<sup>8</sup>

[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?\\_pageid=2373\\_47631312\\_2373\\_58674363&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=2373_47631312_2373_58674363&_dad=portal&_schema=PORTAL).

<sup>9</sup>

[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/pls/portal/docs/PAGE/PGP\\_DS\\_GFS/PGE\\_DS\\_GFS\\_0/TAB\\_MET/EUROSTAT%20EX-ANTE%20ADVISE-%2019%20JULY%202006%20-%20FINAL%20\(2\)\\_1.PDF](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/pls/portal/docs/PAGE/PGP_DS_GFS/PGE_DS_GFS_0/TAB_MET/EUROSTAT%20EX-ANTE%20ADVISE-%2019%20JULY%202006%20-%20FINAL%20(2)_1.PDF).

vysvětlit účtování toků a zadlužení týkajících se investic do veřejné infrastruktury a rovněž sektorové klasifikace příslušných veřejnoprávních subjektů.“ Eurostat zřídil pracovní skupinu složenou z odborníků z členských států, která bude v této práci pokračovat v roce 2008.

#### 2.2.5. Konzistence se souvisejícími účty vládních institucí

Lhůty pro oznámení stanovené v nařízení (ES) č. 3605/93 ve znění pozdějších předpisů, tedy den 1. dubna a 1. října každého roku, byly zavedeny z důvodu zajištění **konzistence se souvisejícími ročními a čtvrtletními účty sektoru vládních institucí**, oznámenými Eurostatu v mnohých tabulkách pro předávání údajů podle ESA 95. Eurostat systematicky analyzuje konzistenci oznámení o nadměrném schodku s ostatními podáními, která se týkají souvisejících účtů sektoru vládních institucí. Celkové výdaje a příjmy by například měly být v souladu s oznámenými údaji o schodku veřejných financí (povolen je pouze rozdíl v evidenci úroku v souvislosti se swapy).

Celkový soulad údajů obsažených v oznámení o výši schodku s účty vládních institucí podle ESA 95 se v uplynulých letech zlepšil a nyní dosahuje dobré úrovně. Stále však je lepší úroveň u nefinančních než finančních účtů.

### 2.3. Zveřejnění

#### 2.3.1. Zveřejnění souhrnných údajů a podrobných oznamovacích tabulek

Článek 8g nařízení (ES) č. 3605/93 ve znění pozdějších předpisů stanoví, že: „Komise (Eurostat) poskytne údaje o skutečném schodku veřejných financí a veřejném zadlužení pro účely použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku do tří týdnů po uplynutí oznamovací lhůty (...) Údaje budou poskytovány zveřejněním.“

Údaje o schodku veřejných financí a o veřejném zadlužení byly zveřejněny ve dnech 23. dubna 2007 a 22. října 2007<sup>10</sup> společně se všemi oznamovacími tabulkami, a to v podobě, jak byly Eurostatu naposledy předány členskými státy. Eurostat na svých stránkách zveřejňuje rovněž roční a čtvrtletní statistiky veřejných financí na podporu údajů o výši schodku společně s údaji o vnitřní dynamice dluhu<sup>11</sup>.

Podle nařízení (ES) č. 3605/93 ve znění pozdějších předpisů členské státy zveřejní skutečné údaje o výši schodku a dluhu. Pouze čtrnáct členských států Eurostatu oznámilo, že zveřejňují veškeré oznamovací tabulky (Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Irsko, Lotyšsko, Maďarsko, Nizozemsko, Rakousko, Rumunsko, Slovinsko, Finsko, Švédsko a Spojené království). Ve srovnání s třinácti zeměmi v roce 2006 se jedná o mírné zlepšení.

#### 2.3.2. Výhrady ke kvalitě údajů

V roce 2007 Eurostat nevyjádřil žádné výhrady vůči kvalitě údajů oznámených členskými státy.

<sup>10</sup> Tiskové zprávy Eurostatu č. 55/2007 a 142/2007.

<sup>11</sup> Oddíl *Veřejné finance* na webových stránkách Eurostatu poskytuje veřejný přístup k informacím o statistikách pro postup při nadměrném schodku a o souvisejících účtech sektoru vládních institucí, včetně údajů, metodických rozhodnutí a příruček, spolu se závěry z návštěv zaměřených na dialog v rámci postupu při nadměrném schodku: ([http://epp.eurostat.cec.eu.int/portal/page?\\_pageid=2373\\_47631312\\_2373\\_58674332&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://epp.eurostat.cec.eu.int/portal/page?_pageid=2373_47631312_2373_58674332&_dad=portal&_schema=PORTAL)).

### 2.3.3. Změny oznámených údajů

V dubnu 2007 provedl Eurostat změnu rozpočtových údajů oznámených třemi členskými státy (Belgií<sup>12</sup>, Portugalskem a Spojeným královstvím). V říjnu 2007 byly změněny údaje oznámené Belgií a Spojeným královstvím. Eurostat se rovněž rozhodl nepoužít údaje o HDP oznámené Řeckem v dubnu 2007 vzhledem k probíhajícímu ověřování výrazné úpravy směrem nahoru ze strany řeckých orgánů. V tiskové zprávě v říjnu 2007 Eurostat uvedl, že „Řecko v roce 2006 oznámilo výraznou úpravu HDP směrem nahoru (kolem 26 %). Tato úprava byla v minulém roce předmětem podrobného přezkoumání Eurostatu a národních expertů z různých členských států v návaznosti na doporučení Výboru pro hrubý národní důchod. V důsledku toho Řecko nyní oznámilo podstatně nižší úpravu HDP (kolem 9,6 %). Nově oznámené řady se používají pro účely tohoto poskytování údajů o schodku a zadlužení.“

V tiskových zprávách Eurostatu o postupu při nadměrném schodku bylo uvedeno toto vysvětlení týkající se Belgie, Portugalska a Spojeného království<sup>13</sup>:

#### **Zpráva o výši schodku z října 2007**

**Belgie (prohlášení stejného znění bylo rovněž zveřejněno v dubnu 2007):** „Eurostat změnil údaje týkající se schodku a zadlužení, které byly oznámeny Belgií za rok 2005, v souvislosti s převzetím dluhu železniční společnosti SNCB vládní institucí (FIF – Fonds de l'Infrastructure Ferroviaire) v roce 2005 v celkové výši 7 400 milionů EUR (2,5 % HDP). Podle pravidel ESA 95 se FIF zařazuje do sektoru vládních institucí a převzetí dluhu se vykazuje jako zvýšení schodku. Dopad na výši salda veřejných financí v roce 2005 představoval -7 073,4 milionů EUR a v roce 2006 +227,9 milionů EUR; dopad na výši veřejného dluhu na konci roku 2005 odpovídá částce 5 246 milionů EUR (1,7 % HDP) a částce 4 982 milionů EUR (1,6 % HDP) na konci roku 2006.“

**Spojené království (prohlášení stejného znění bylo rovněž zveřejněno v dubnu 2007):** „Eurostat změnil údaje o schodku oznámené Spojeným královstvím za léta 2003 až 2006 kvůli konzistenci záznamů o příjmech z prodeje licencí UMTS. To vede k nárůstu schodku veřejných financí v roce 2003 a 2006 (stejně jako za účetní období 2003/2004 a 2006/2007) o 1 045 milionů GBP (0,1 % HDP) a v roce 2004 a 2005 (účetní období 2004/05 a 2005/2006) o 1 044 milionů GBP (0,1 % HDP). Oznámené údaje týkající se výše dluhu zůstávají beze změny.“

#### **Zpráva o výši schodku z dubna 2007**

**Portugalsko:** „Eurostat změnil údaje o schodku oznámené Portugalskem v roce 2005 směrem nahoru o 158 milionů EUR (0,1 % HDP) v důsledku nové klasifikace kapitálových příspěvků jako kapitálových převodů vládních institucí ve dvou nemocnicích (Santa Maria a Nordeste). Podle pravidel ESA 95 kapitálové příspěvky do veřejných podniků zvyšují schodek, pokud stát nevystupuje jako soukromý akcionář a pokud se vyskytují pochybnosti o rentabilitě projektu.“

---

<sup>12</sup> Belgie napadla změnu údajů Eurostatem v roce 2006 u Soudu prvního stupně (Věc T-403/06, Belgie/Komise). Případ dosud nebyl uzavřen.

<sup>13</sup> Podle čl. 8h odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 3605/93 může Komise (Eurostat) změnit skutečné údaje oznámené členskými státy a poskytnout změněné údaje a odůvodnění změn, existuje-li důkaz, že skutečné údaje oznámené členskými státy nespĺňují požadavky čl. 8a odst. 1.

#### 2.3.4. *Uplynutí přechodného období pro klasifikaci příspěvkově definovaných důchodových systémů*

Přechodné období, které bylo poskytnuto členskými státy pro provedení rozhodnutí Eurostatu o klasifikaci určitých příspěvkově definovaných důchodových systémů, uplynulo v dubnu 2007. V zemích, které plně využily přechodné období (Dánsko, Maďarsko, Polsko a Švédsko), měla nová klasifikace dopad na údaje o přebytku/schodku zadlužení<sup>14</sup>.

#### 2.3.5. *Zveřejnění metadat (soupisů<sup>15</sup>)*

Nařízení (ES) č. 3605/93 ve znění pozdějších předpisů stanoví, že soupisy v rámci postupu při nadměrném schodku patří mezi statistické informace, které členské státy poskytují Komisi (Eurostatu) za účelem ověření dodržování pravidel ESA 95. Navíc dále stanoví, že je zveřejnění těchto soupisů členskými státy povinné. Eurostat zveřejnil dne 28. září 2007 na svých internetových stránkách soupisy za všechny členské státy s výjimkou Bulharska a Lucemburska. Více než polovina členských států oznámila, že zveřejnily své soupisy týkající se postupu při nadměrném schodku na národní úrovni nebo že tak brzy učiní.

### 3. ZÁVĚRY

Eurostat dospěl k závěru, že zvyšování kvality fiskálních údajů pokračovalo i v roce 2007. Členské státy poskytly úplnější informace, jak v tabulkách pro oznamování postupu při nadměrném schodku, tak i v jiných příslušných statistických výkazech, jako jsou dotazníky týkající se tabulek pro účely oznámení. Celková konzistence daných údajů s oznámenými účty vládních institucí podle ESA 95 je nyní uspokojivá, ve srovnání s rokem 2006 se dále zlepšuje, zejména pokud jde o finanční stránku.

V této souvislosti Eurostat nevyjádřil žádné výhrady vůči kvalitě údajů oznámených v roce 2007.

I přes uznávané zlepšení však stále přetrvávají problémy spojené s dodržováním účetních pravidel a kvalitou některých poskytovaných statistických informací. Obdobně jako ve zprávě za rok 2006 Komise proto vyzývá členské státy, aby i nadále věnovaly pozornost kvalitě statistik veřejných financí s cílem dostát požadavkům Smlouvy o ES. Jen tak je možno dosáhnout požadované kvality, pokud jde o soulad s účetními pravidly, o úplnost, spolehlivost, včasnost a konzistenci údajů týkajících se veřejných financí.

---

<sup>14</sup> Viz tiskové zprávy č. [139/2006](#) a [55/2007](#), ve kterých jsou uvedeny podrobnosti o dopadu na schodek/přebytek a zadlužení.

<sup>15</sup> Soupisy metod, postupů a zdrojů použitých při zpracování údajů o skutečné výši schodku a zadlužení a souvisejících účtů vládních institucí.